

Association **insieme Cerebral** Jura Bernois

---

# **COMME LES AUTRES!**

## **INFO**

---





## PIQUE-NIQUE DE L'ASSOCIATION



**SAMEDI 27 AOÛT**  
**SALLE COMMUNALE,**  
**TAVANNES**  
**DÈS 12H...**

Nous vous attendons nombreux le samedi 27 août pour notre traditionnel pique-nique.

Ci-après découvrez les grandes lignes du programme de cette journée :

- Dès 12h** Apéro offert
- 13h00** Repas
- 14h45** spectacle présenté par les personnes handicapées
- 16h00** Clôture

Comme d'habitude, la soupe sera offerte. Possibilité de griller et stand de boissons à disposition.

Durant l'après-midi, les personnes handicapées qui auront suivi le cours de formation permanente avec Marie-Christine Péquegnat nous feront l'honneur de nous présenter un spectacle tout en originalité! Venez nombreux les applaudir.

Nous invitons aussi toutes celles et ceux qui en ont la possibilité à confectionner une petite douceur pour agrémenter la pause café.

**MILLE MERCIS** d'avance pour tous ces estomacs qui en seront ravis!

Ne manquez pas cette journée, ouverte à toutes et à tous.

Votre association compte sur votre participation. Nous vous attendons nombreux, parents, proches, amis, connaissances...

N'hésitez pas, parlez-en autour de vous!



- 14 enfants séjourneront à La Ferrière avec Vanessa et Renaud
- 11 jeunes adultes s'en iront à Vézaley avec Bettina
- 8 jeunes adultes prendront la direction d'Ayent avec Malika
- 6 jeunes adultes à mobilité réduite se retrouveront à Charmey avec Elisabeth & Marcelin
- 12 jeunes adultes découvriront Broc avec Célie
- 23 adultes auront le plaisir de séjourner à Leysin avec Véronique & Alain



## **WEEK-ENDS 2<sup>E</sup> SEMESTRE**

**LA FERRIÈRE - ADULTES**  
**23 au 25 septembre**



Rendez-vous au Studienheim à La Ferrière pour nos participant-e-s pour ce premier week-end d'automne. La direction sera assurée par Véronique et Alain Parent

.....

**LA FERRIÈRE - JEUNES ADULTES**  
**14 au 16 octobre**



C'est également à La Ferrière que se dirigeront les jeunes adultes sous la Direction d'Elisabeth & Marcelin Metthez.

**CORCELLES S/CONCISE – JEUNES ADULTES MOBILES – GROUPE DE MALIKA**  
**21 au 23 octobre**



Ce groupe aura le plaisir de se retrouver au Chalet les Grèves à Corcelles s/Concise, endroit idyllique avec dépaysement garanti!

.....

**JEUNES ADULTES MOBILES**  
**– GROUPE DE BETTINA**  
**21 au 23 octobre**

Destination à définir pour ce groupe. Mais pas de doutes! Bettina va vous concocter, comme d'habitude, un week-end original!



.....

Pour ces weekends, nous attendons vos inscriptions d'ici au 15 août au moyen du bulletin joint.

Les personnes intéressées à assumer l'accompagnement peuvent déjà s'annoncer au secrétariat.

## GROUPE LOISIRS

Les dates retenues pour ce deuxième semestre sont :



**30 septembre = inscription jusqu'au  
23 septembre**

**9 décembre = inscription jusqu'au  
2 décembre**

Merci de vous inscrire uniquement au travers de notre secrétariat au **032 481 40 07.**

.....



## EN CHOCOLAT

Encore une fois, nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui se sont impliquées dans cette vente.

## MERCI

.....

## FORMATION PERMANENTE 2<sup>E</sup> SEMESTRE



En annexe à notre Comme les Autres! info, nous vous laissons découvrir notre brochure du 2<sup>ème</sup> semestre où une palette très variée de cours vous est proposée.

C'est avec plaisir que nous attendons vos inscriptions.

## Assemblée Générale



## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Lors de notre assemblée générale, nous avons eu le plaisir d'accueillir de nouvelles familles au sein de notre association. Nous leur souhaitons une cordiale bienvenue. Il s'agit de :

Famille Bleuer Isabelle & Alain  
Famille Deboub Rizad & Sandra  
Monsieur Serge Freund  
Monsieur Henri Kunz  
Mademoiselle Christal Charpié  
Mademoiselle Gloria Romero Meyer  
Monsieur Rémy Miserez  
Mme Rottet Dominique  
Monsieur Sam Steiner

## NOTRE COMITÉ EN 2016

Présidente	Sylvia Gerber
Vice-Présidente	Maryline Droz
Membres	Lynda Wyssseier Vanessa Etique Alain Parent Yvan Challandes Bernard Girard Sleiman Antoury

# **EMBALLAGE CADEAUX** **DE NOËL CHEZ KING JOUET** **À LA TISSOT ARENA** **À BIENNE**

**Vous avez un peu de temps!**  
**Vous aimez réaliser des emballages!**  
**Alors n'hésitez pas à lire ce qui suit.....**

Nous espérons à nouveau pouvoir être présents tout le mois de décembre à la Tissot Arena afin de réaliser des emballages cadeaux au profit de notre association les samedis, dimanches en journée et les mercredis, jeudis et vendredis après-midis ainsi que toute la semaine précédent Noël.

Mais ceci ne sera possible que grâce à vous, membres, bénévoles, amis de notre association!

Toutes les personnes intéressées sont priées de s'annoncer au bureau:

Par tél. au **032 481 40 07**

Par SMS au **078 653 37 29**

Par mail à **[insiemecereb\\_jb@bluewin.ch](mailto:insiemecereb_jb@bluewin.ch)**

Ou en nous envoyant un petit courrier.

Merci de ne pas oublier de mentionner votre adresse e-mail et votre no de portable afin que nous puissions vous recontacter plus facilement.

Toutes les personnes qui se seront annoncées seront recontactées fin août. Un planning sera envoyé afin que chacun/e puisse y inscrire ses disponibilités.

D'ores et déjà un grand MERCI à toutes les personnes qui pourront nous donner un peu de leur temps!

## **VACANCES SECRÉTARIAT**



Le secrétariat de l'association sera fermé du **lundi 18 juillet au vendredi 29 juillet** et fonctionnera à horaire réduit du **2 au 5 août**. Nous vous souhaitons de bonnes vacances.



## **POUR INFO**

Nous nous sommes permis à quelques reprises d'accompagner nos envois de différentes publicités. Nous tenons à informer nos membres, bénévoles et amis que cet ajout nous permet de financer une partie des frais d'envoi de nos brochures.

# RANDO EN VÉLO DIMANCHE 21 AOÛT 2016



Un peu de changement cette année...

En lieu et place de la Randoschtroumpf de Genève, nous allons rester un peu plus près de chez nous et participer à la Rando organisée par l'Association Cerebral Fribourg!

**Cette Rando en vélo aura lieu  
le dimanche 21 août 2016  
dans le Vully**

## PROGRAMME EN BREF

**Départ de Salavaux à 10h00.**

Nous ferons une boucle accompagnés par les motards en folie!!!

Un ravitaillement est prévu à Dompierre, puis de retour à Salavaux nous partagerons le repas de midi.

Durant l'après-midi, des tours en moto et side-cars sont organisés.

La course a lieu par beau temps uniquement.

Inscription par tél. au bureau **032 481 40 07** ou par mail: **[insieme\\_christine@bluewin.ch](mailto:insieme_christine@bluewin.ch)**

**Inscription jusqu'au 15 juillet 2016!**

Une information détaillée sera envoyée à toutes les personnes inscrites. **Le départ de Tavannes est prévu aux alentours de 8h15.**

Venez nombreux vivre de beaux moments d'amitié et partager une...



## **QUELQUES NOUVELLES EN BREF**

### **APEA: VERS MOINS DE SOUCIS ADMINISTRATIFS**

**Les parents auxquels la curatelle est confiée ne doivent être soumis qu'à titre exceptionnel aux obligations d'établir des rapports et des comptes périodiques. C'est ce que demande le conseiller national Karl Vogler (OW) dans une initiative parlementaire déposée en avril dernier. Pour insieme, l'initiative parlementaire Vogler montre enfin la bonne direction.**

Le Conseiller national Karl Vogler a déposé l'initiative parlementaire demandant: «que les personnes auxquelles la curatelle est confiée, notamment les parents et les conjoints, ne soient soumis qu'exceptionnellement aux obligations d'établir des rapports et des comptes périodiques et, le cas échéant, aux autres obligations fixées à l'art. 420 CC. En tout état de cause, l'art. 420 CC sera modifié de façon à réduire fortement la charge administrative liée à ces obligations.»

insieme demande depuis longtemps que les parents soient dispensés, dans la mesure du possible, d'établir des comptes. L'initiative parlementaire Vogler pourrait enfin orienter dans la bonne direction une pratique jusqu'ici insatisfaisante.

### **Une pratique inégale et injuste**

L'autorité parentale prolongée n'existe plus dans le nouveau droit de la protection de l'adulte. Les parents se voient confier la curatelle. Ils sont donc tenus de rendre des rapports et des comptes périodiques

à l'Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte (APEA). L'APEA peut uniquement les libérer de ces obligations «si les circonstances le justifient».

Par conséquent, les APEA disposent d'une marge d'appréciation. Il existe de grandes différences dans l'usage qu'elles en font. Certaines autorités renoncent carrément à exiger des comptes après un entretien avec les parents. D'autres attendent des comptes de façon systématique, même lorsque ce n'est pas indiqué. C'est ainsi que les autorités traitent des situations comparables de façon inégale. Pour les parents, qui ont toujours veillé au bien-être de leur enfant, il s'agit d'une situation difficile à supporter et conflictuelle.

### **Une revendication d'insieme reçoit de l'appui**

insieme salue l'initiative parlementaire Vogler. Celle-ci appuie la revendication d'insieme qui demande que l'obligation d'établir des rapports et des comptes ne devienne jamais la norme. L'initiative suscite l'espoir que les parents seront bel et bien dispensés de cette obligation à l'avenir et que la pratique ira enfin dans la bonne direction.



### **SALON SWISS HANDICAP**

C'est les 1<sup>er</sup> et 2 décembre qu'aura lieu le Salon Swiss Handicap dans les Messehallen de Lucerne.





## QUE SAIS-TU DE L'ÉPILEPSIE ?

**Les jeunes devraient savoir l'essentiel sur l'épilepsie: au travers de deux films, d'un site Web et d'un jeu concours, la Ligue Suisse contre l'Épilepsie informe au niveau national sur une maladie plus fréquente que beaucoup ne le croient.**

En Suisse, quelque 70 000 personnes, dont de nombreux enfants et adolescents, sont atteintes d'épilepsie. Aujourd'hui encore, beaucoup d'idées fausses et de préjugés restent associés au « mal sacré ».

La Ligue Suisse contre l'Épilepsie veut à présent clarifier les choses, notamment dans l'esprit des adolescents: un site Web [www.epi.ch/quesais-tu](http://www.epi.ch/quesais-tu) transmet les informations essentielles au sujet de l'épilepsie, comme ce qu'il faut faire en cas de crise. Un quiz permet aux visiteurs de tester leurs connaissances et, avec un peu de chance, de gagner d'ici le 31 juillet l'un des quatre iPhones mis en jeu.

Deux films complètent l'offre: « Épilepsie sur Internet » de Dardan Ajfazi s'est démarqué lors d'un concours en amont. Pour susciter la curiosité de jeunes et leur donner envie de découvrir le site Web, Lucas Fischer, vice-champion d'Europe aux barres parallèles en 2013, apparaît dans un petit clip. « Cela me tenait à cœur depuis un moment déjà », déclare Fischer, lui-même atteint d'épilepsie.

Source: Ligue Suisse contre l'Épilepsie/OTS



## CONCOURS FAB LIFE

**La solution? C'est vous!**

**Imaginer et créer pour s'entraider: Le concours Fab Life est organisé par la Fédération Handicap International en partenariat avec Leroy Merlin.**

Face à une lacune du marché, à du matériel spécialisé souvent trop onéreux ou à des aides financières peu connues, chaque jour des familles, des établissements scolaires ou spécialisés et des professionnels (ergothérapeutes, kinésithérapeutes, AVS,...) innovent, aménagent, bricolent pour favoriser l'autonomie et l'épanouissement des personnes en situation de handicap. Cette année encore, pour sa 19<sup>ème</sup> édition, le concours Fab Life souhaite récompenser ces hommes et ces femmes qui, par leur création ou adaptation d'objets de la vie quotidienne, transforment la vie de tous.

### **Participez au concours Fab Life 2016**

Vous pouvez déposer votre dossier à partir du vendredi 1<sup>er</sup> avril 2016 et avez jusqu'au 31 août 2016 pour nous soumettre vos propositions. En quelques clics, le tour est joué! Pour les moins connectés, une assistance est disponible au numéro suivant: **04 72 84 26 86.**

Le caractère innovant et particulièrement adapté au handicap de la personne bénéficiaire sera pris en compte par le jury qui sélectionnera les 20 lauréats soumis au vote du public entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 15 novembre 2016.

La remise de prix se déroulera début décembre 2016.



## **DISCRIMINATION: MESURES TIÈDES**

**Les personnes handicapées subissent quotidiennement diverses formes de discriminations. La protection contre la discrimination est lacunaire, comme le confirme un rapport publié le 25 mai par le Conseil fédéral. «Une protection efficace contre la discrimination est une condition essentielle à la participation des personnes handicapées dans tous les domaines de la vie», dit Pascale Bruderer Wyss, présidente d’Inclusion Handicap.**

La protection contre la discrimination se limite essentiellement au droit public. Le droit en vigueur ne déploie pas son potentiel de protection; la situation est «peu claire et lacunaire» en droit privé. Malgré ce constat, le Conseil fédéral rejette les propositions et recommandations clés du Centre suisse de compétence pour les droits humains(CSDH) qui portent sur la discrimination de plusieurs groupes de population.

La protection contre la discrimination ne représente qu’une partie des engagements que la Suisse est tenue de respecter suite à la ratification de la Convention de l’ONU relative aux droits des personnes handicapées(CDPH). Comme l’a mis en évidence l’évaluation de la loi sur l’égalité pour

les personnes handicapées(LHand) publiée en décembre dernier, on est encore très loin de l’égalité des personnes handicapées et d’une société inclusive.

### **Discriminations sur le marché du travail**

Le Conseil fédéral constate une nouvelle fois la présence de nombreuses lacunes. La nécessité d’agir est notamment avérée dans les domaines du travail et des prestations fournies par des particuliers. Ainsi, un employeur qui décide de ne pas engager une personne qualifiée en raison de son handicap ne doit pas se justifier. Le Conseil fédéral rejette néanmoins les recommandations du CSDH visant à renforcer les sanctions prévues par le droit du travail. Ce n’est qu’en matière de protection contre le licenciement qu’il consent à étudier certaines adaptations.

### **Problème à résoudre par la politique nationale du handicap**

Le Conseil fédéral a impulsé le développement d’une politique nationale du handicap dans le but, entre autres, de faire avancer la mise en œuvre de la CDPH. Inclusion Handicap soutient ce processus et se félicite d’une approche globale du problème. Le rapport publié ce jour laisse la porte ouverte à l’étude de mesures dans le cadre de ce processus. Du point de vue des personnes en situation de handicap, exposées quotidiennement à des discriminations, il est nécessaire de mener précisément ces discussions afin de s’attaquer sérieusement au problème de la marginalisation des personnes handicapées.

### **Contact**

Julien Jaeckle  
Directeur d’Intégration Handicap  
T **078 666 02 59**  
julien.jaeckle@inclusionhandicap.ch

## LES ANIMAUX – UNE THÉRAPIE

PAGE 6 Ces animaux qui aident PAGES 16-18 Porte italiens



### LES ANIMAUX, UNE THÉRAPIE

Chiens-guides pour aider les personnes aveugles ou malvoyantes au quotidien, chats qui apportent du réconfort, chevaux qui se laissent monter et guider, mais aussi ânes, lamas, moutons, poules ou cobayes : de nombreux animaux peuvent être de précieux auxiliaires et compagnons pour les personnes avec handicap.

Selon le célèbre chercheur sur la relation homme-animal Dennis C. Turner, la zoothérapie a différentes répercussions positives sur l'âme et le corps. La simple présence d'animaux suffit aussi à renforcer le bien-être. Les institutions misent donc de plus en plus sur les animaux auxiliaires, comme la fondation Wagerenhof d'Uster, où René Hasler travaille à la ferme.

Les personnes intéressées peuvent télécharger ce magazine sous :

<http://www.procap.ch/News>

où s'adresser directement Procap

**032 322 84 86**



### BD : CE N'EST PAS TOI QUE J'ATTENDAIS

Un témoignage bouleversant et en même temps utile pour tous les parents qui sont ou seront confrontés à la trisomie 21. Derrière ce titre très dur, « Ce n'est pas toi que j'attendais » se cache en fait une histoire d'amour entre un papa et sa fille trisomique, Fabien et Julia. Rencontre...

Dans la vie d'un couple, la naissance d'un enfant handicapé est un ouragan, une tempête. Quand sa petite fille naît porteuse d'une trisomie non dépistée, la vie de Fabien s'écroule. De la colère au rejet, de l'acceptation à l'amour, l'auteur raconte cette découverte de la différence. Un témoignage poignant qui mêle, avec délicatesse, émotion, douceur et humour.

#### Pour plus de détails

Interview de Fabien Toulmé :

<http://france3-regions.blog.francetvinfo.fr/actu-bd-livrejeunesse/2014/10/20/ce-nest-pas-toi-que-jattendais-linterview-de-fabien-toulme.html>

Source : France 3 Regions, Blog

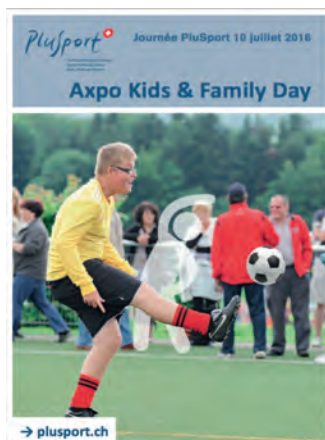


## JOURNÉE PLUSSPORT ET KIDS & FAMILY DAYS À MACOLIN - 10 JUILLET 2016

Cette année encore, un dimanche plein d'aventures, de sport et de bonne humeur vous attend à Macolin! Nous comptons sur de nombreux sportives et sportifs enthousiastes et dynamiques pour pratiquer les différentes disciplines et s'initier aux nouvelles offres de « Trend+Sport+Fun ». Un vaste programme cadre enrichira cette journée sportive et des invités de marque encourageront les athlètes.

Environ 20 disciplines dans les domaines force/vitesse, coordination/mobilité et endurance seront à votre disposition ainsi que deux disciplines par équipe.

Avec PluSport-Surfin', nous avons créé une chorégraphie de danse qui nous accompagnera tout au long de la journée. Que ce soit pour se réchauffer, faire une pause ou tout simplement pour s'amuser, lorsque résonnera la chanson phare des « Beach Boys », « Surfin' USA », il faudra surfer à Macolin!



### AXPO KIDS AND FAMILY DAY!

Cette année encore, notre partenaire Axpo met en place le Kids & Family Day.

Enfants, adolescents et adultes avec ou sans handicap peuvent y participer. Pour les participants individuels ou en groupes la devise est: « autour du ballon ». Qu'il s'agisse de football, de handball, de basketball, et d'autres encore, divers ateliers seront proposés.

### Pour plus d'infos

PluSport Handicap Suisse

CO Journée PluSport

T **044 908 45 00**

[plusport-tag@plusport.ch](mailto:plusport-tag@plusport.ch)

[www.plusport.ch](http://www.plusport.ch)



## KEVIN SCHWEIZER – UN NOUVEL AVENTURIER CHEZ INSIEME CEREBRAL

Kevin a, depuis quelque temps, pu donner un peu de son temps pour notre association lors de week-ends. Un monde du handicap qu'il connaît très bien mais bien loin de son métier de base.

Géologue, il a réalisé son travail de master aux confins de l'Amérique du Sud, en Patagonie du Chili où il y a séjourné un peu plus de 2 mois début 2013.

Une expérience inoubliable entre passion, aventure et camaraderie.

A 22 ans, Kevin a goûté pendant son séjour au troublant silence qui règne entre la cordillère des Andes et la steppe de Patagonie dans le parc national chilien Torres del Paine.

Objectif de l'expédition: déceler les différents types de roches, en recueillir des échantillons et réaliser une carte géologique d'un secteur donné.

N'allez pas croire que Kevin a fait du tourisme...

dans un campement isolé - quatre heures de bus, trente minutes de catamaran puis trois heures de marche le séparent de la ville la plus proche, Puerto Natales.

Accompagné par deux autres étudiants, ils ont donc eu tout loisir de se concentrer sur leur mission. *« Je m'intéresse plus particulièrement à la pétrologie métamorphique »* détaille Kevin.

En somme, il s'agit d'observer les changements chimiques de la roche sous l'effet de la pression ou de la chaleur par exemple.

Kevin et ses deux compères ont inlassablement arpenté la région. Plusieurs heures de marche, des dénivelés importants, dans des endroits inaccessibles aux touristes.

### La nourriture ?

Pain, riz, purée, viande froide et boîte de thon ont composé ses menus pendant son séjour avec quelques petites exceptions lors d'escapades en ville tous les dix jours pour le ravitaillement.

### Douche: frileux s'abstenir!

L'eau est présente en abondance mais ce précieux liquide est peu minéralisé. *« Il faut donc boire beaucoup pour s'hydrater ce qui a pour conséquence un fréquent besoin d'uriner. »* Avoir de l'eau courante au campement est une chance mais avec de l'eau gelée la douche devient une aventure à part entière..... tous les 2 à 3 jours cela suffit. De toute manière on était pas là pour draguer!



# Fondation Cerebral

## Location nationale de vélos

Pour permettre à des enfants et des adultes atteints d'un handicap moteur cérébral de faire des excursions avec leurs proches et assistants dans de beaux endroits de Suisse, nous mettons à leur disposition un service de location de vélos spéciaux, qu'ils peuvent récupérer aux quatre coins de Suisse.



Appelez impérativement avant votre balade à vélo la station de location désirée, demandez les horaires d'ouverture et quels vélos sont disponibles:

Baar	Sonnenberg, Landhausstrasse 20	041 767 78 33
Bâle	Reha mobil GmbH, Feierabendstrasse 47	061 283 44 44
Bienne	Schlössli Biel, Zentrum für Langzeitpflege, Mühlestrasse 11	032 344 08 08
Coire	Velocenter Imholz, Wiesentalstrasse 135	081 353 62 00
Cugy	Fondation Echaud, chemin des Esserts	021 731 01 01
Eglisau	Sportegge, Untergass 13	079 315 55 85
Gampel	Verein Tandem 91, Zur Alten Post 4	027 932 28 43
Granges	Rodania, Stiftung für Schwerbehinderte, Riedernstrasse 8	032 654 22 48
Hausen	Cramerli Velo & Bike, Hauptstrasse 16	056 441 10 44
Hitzkirch	A-Team Achermann GmbH, Richensee 4	041 917 05 79
Lenk	Sportanlage TEC, Oberriedstrasse 15	033 733 22 04
Le Sentier	Centre Sportif de la Vallée de Joux, Rue de l'Orbe 8	021 845 17 76
Morat	Bahnhof, Rent a Bike	026 670 31 61
Noirigue	Bahnhof, Rent a Bike	032 864 90 64
Romanshorn	Bahnhof, Rent a Bike	051 228 33 55
Schaffhouse	Lindli Huus, Fischerhäuserstrasse 47	052 632 01 10
Soleure	Discherheim, Dürnbachstrasse 34	032 624 50 29
Stans	Atlantis-WBG	041 610 47 67

Les tarifs de location des vélos spéciaux sont les suivants:

Journée entière: CHF 42.--; demi-journée: CHF 30.--.

Rent a Bike journée entière: CHF 50.--; demi-journée: CHF 37.--.

Vous bénéficiez d'un rabais de 50 % sur le prix de la location sur présentation de l'"attestation Cerebral". La remise est octroyée directement sur place.



# AGENDA



## RANDO EN VÉLO

INSCRIPTION JUSQU'AU 15 JUILLET



## INSCRIPTION GROUPE LOISIRS

VOIR LES DÉTAILS D'INSCRIPTION



## WEEK-END 2<sup>E</sup> SEMESTRE

INSCRIPTION JUSQU'AU 15 AOÛT



## FORMATION PERMANENTE

ATTENTION AUX DÉLAIS D'INSCRIPTION



## PIQUE-NIQUE ANNUEL

RENDEZ-VOUS SAMEDI 27 AOÛT DÈS 12H  
SALLE COMMUNALE - TAVANNES

## INSIEME CEREBRAL JURA BERNOIS

ASSOCIATION EN FAVEUR  
DES PERSONNES HANDICAPÉES

RUE DU PIERRE-PERTUIS 21  
2710 TAVANNES

TEL 032 481 40 07

insiemecereb\_jb@bluewin.ch  
insiemecerebral-jurabernois.ch

CCP : 25-13182-2